**February 17, 2013**

**How You Live Matters - Introduction of To One Another Ministries**

**당신이 사는 방식이 중요합니다 – 서로에게 사역 소개**

|  |  |
| --- | --- |
| 8 For once you were full of darkness, but now you have light from the Lord. **So live as people of light!** 9 For this **light within you** produces only what is **good** and **right** and **true**.  10 Carefully determine what pleases the Lord. 11 Take no part in the worthless deeds of evil and darkness; instead, expose them. 12 It is shameful even to talk about the things that ungodly people do in secret. 13 But their evil intentions will be exposed when the light shines on them, 14 for the light makes everything visible. This is why it is said, “Awake, O sleeper, rise up from the dead, and Christ will give you light.”  15 **So be careful how you live**. Don’t **live like** fools, but like **those who are wise**. 16 Make the most of every opportunity in these evil days. 17 Don’t act thoughtlessly, but **understand what the Lord wants you to do**. | 8여러분이 전에는 어두움 속에 살았으나 이제는 주님을 믿고 빛 가운데 살고 있으니 **빛의 자녀답게 살아야 합니다**. 9빛의 생활은 **선하고 / 의롭고 / 진실하게** 사는 것입니다.  10그러므로 여러분은 주님을 기쁘시게 할 일이 무엇인지 살펴보십시오. 11여러분은 열매 없는 어두움의 일에 끼어들지 말고 오히려 그런 일을 책망하십시오. 12불순종하는 사람들이 몰래 하는 짓들은 말하기도 부끄러운 일입니다. 13그러나 모든 것은 빛에 의해 밝혀질 때 드러나기 마련입니다. 모든 것을 드러내는 것이 바로 빛이기 때문입니다. 14그래서 성경에는 “잠자는 자여, 잠에서 깨어나 죽은 사람 가운데서 일어나라. 그리스도께서 네게 빛을 주실 것이다”라고 하였습니다.  15그러므로 여러분은 **어떻게 살아야 할 것인가를 조심스럽게 살피고** 지혜 없는 사람이 아니라 **지혜 있는 사람처럼** 16시간을 아끼십시오. 이 시대는 악합니다. 17여러분은 어리석은 사람이 되지 말고 **주님의 뜻이 무엇인지 이해하십시오.** |

1. Your life is a ministry – what you do and how you do it matters
2. Be real – work on your inner selves if you have a conflict between your actions (life) and thoughts (heart)
   1. Are you forgiving when others do wrong? (or when others don’t do what you want them to do?)
   2. Are you satisfied/joyful with what the Lord has for you today?
   3. Is your mind filled with good, the right, and the true?
3. Don’t be like what you were like in the past, be transformed TODAY, and daily – be careful how you live
4. Understand what the Lord wants you to do – walk with Him daily, speak with Him, listen to Him, then go
   1. Is your life dull and stuck with the mundane? Perhaps you have settled like Abraham’s dad Terah
   2. Is your life so busy you don’t have time to do anything else (like communing with God, listening and doing as He guides you?) Do you even consider God on a daily basis? Weekly? Do you know God?
   3. Are you following? How do you live your life?

**서로에게 - 주예수 사랑 교회 청년부/English Ministries (EM)**

**To One Another Ministries – Korean and English “Young Adults” Ministries**

**Our Ministry (우리의 사역)**

To One Another Ministries is a collection of ministries of young adults (college and beyond) for both Korean and English speakers. Our ministries root from what Jesus has already done for us. We were imperfect and were unable to reach God, but God, so rich in mercy made a way by coming down Himself to take place of our sins   
(Ephesians 2). Because of what He has done, we are able to relate with God once again, and commune with Him through the Holy Spirit. Because of what He has done, we choose to love God back, particularly by setting our hearts towards others.

서로에게 사역(들)은 한/영어를 사용하는 청년들의 사역의 모음입니다. 우리들의 사역은 예수님이 우리를 위해 하신 것으로 시작합니다. 씻을 수 없는 죄가 많은 우리를 사랑하셔서, 크신 자비로 우리를 위하여 하나님의 아들 예수님을 이 땅에 보내사 우리의 죄를 대속하시고 우리의 죄를 깨끗게 하셨습니다. 하나님이 하신 일을 통하여, 우린 다시 하나님과 관계를 성령님을 통해서 갖게 되었습니다. 하나님이 하신 일을 통하여, 우린 하나님을 사랑하기로 결심합니다, 특히 우리의 마음을 서로에게 향하면서.

**Vision (비젼)**

Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me.

너희가 이들 내 형제 중에 아주 보잘것없는 사람 하나에게 한 일이 바로 내게 한 일이다

-Matthew (마태복음) 25:40

We seek to form a community of people that are concerned about others as a result of what Jesus has done for us. It will be a place where people will feel belonging and find personal peace and healing.

우리는 예수님이 하신 일로 인하여 서로를 위하는 공동체를 만들 것 입니다. 이 곳에선 모이는 사람마다 하나님의 가족에 소속함을 느끼고, 개인 적인 평화와 치료를 받을 것입니다.

By our words and actions, we desire people to see and feel the love of Jesus; and ultimately, encounter Him personally.

우리의 말과 행동이 모범이 되어, 예수님의 사랑을 보고 느낄 수 있길 원합니다. 그로 인하여, 하나님을 모르는 사람들이 하나님과의 일대일 관계가 성립 되길 원합니다.

**The Meaning of the To1Another Logo**

* It begins with the heart that brightly shines -- this is the love that God has for us
* The cross and thorns -- Because He loves us, he takes on the crown of thorns and hangs on the cross for our shame, our sins, and our infirmities
* The cross illuminates -- this is the power of the cross -- it has now  
  brought us salvation and freedom -- a pathway to God
* The heart says "to one another" and the arrows go out -- because of  
  God’s wonderful gift of love, we ought to now be "to one another"  
  instead of being inwardly seeking our selfish pursuits.
* The picture is dimmed -- this is because He took the role of a lowly  
  servant, and He desires us to do the same. We ought to be humble,  
  serving, and loving, just as He is.
* We win people over to Christ by His love toward us.



**Values (가치) – How we will live (이렇게 살겠습니다)**

As a result of our gratefulness for what Jesus has done, we’ll seek to be worthy to be called His children by living as follows  
예수님이 하신 일로 인하여, 우리는 하나님의 자녀로 불리워 지며 자녀 된 권세를 누리며 살 것 입니다

**Honor God in all we do (우리의 모든 삶 속에서 행동으로 하나님을 높입시다)** Love God

* Trust Him with all your life’s matters; be at constant communion with Him through prayer  
  삶의 모든것에 하나님을 의지합시다. 언제나 기도를 통해 하나님과 함께 동행합시다
* Lean not on your understanding; rather, be at position of listening  
  자신의 지식을 의지하지 맙시다. 오이려 우리의 귀를 하나님께 귀울입시다
* Acknowledge Him in all you do. Live for Him – Make God the highest priority in life  
  모든 일에 하나님을 인정합시다. 하나님을 위하여 삽시다 – 무엇보다도 하나님을 삶의 우선순위로 합시다

**Relational Heart First (진심으로의 관계를 먼저)** Love Others

* In humility, consider others above yourselves  
  겸손한 마음으로 자기보다 남을 낫게 여깁시다
* Our relationships with others take higher priority than technical perfection  
  사람들과의 관계를 완벽함 보다 우선순위로 합시다
* Be To One Another - Seek the good of others before self, be gracious in all our dealings (as we have received His grace), let others know about God, gather often, connect with others by accepting one another and striving to understand the other person’s position  
  서로에게 (선을) 행합시다 – 나 자신의 의를 내세우는 것이 아니라, 하나님이 우리에게 주신 은혜 같이 서로에게 은혜로움을 나타내며 전합시다, 하나님을 전하며, 모이기에 힘쓰고, 서로를 받아주며 그 사람의 입장에서 생각합시다
* Do all you can to encourage and empower others to accomplish the ministries God has enabled them to do  
  서로에게 하나님이 주신 사역들을 잘 감당 할 수 있도록 아낌없는 격려와 힘을 줍시다
* Be One with Other Communities of God - partner with other local communities (churches) in reaching out to others  
  하나님을 믿는 여러 지역의 공동체와 하나가 되어 믿지 않은 자들에게 더 큰 사랑을 전달하고 본이 됨을 보여 줍시다

**Ministry/Discipleship focused (사역과 제자훈련 중심)** Grow, Be Transformed

* Excel in your ministries, wherever God has placed you – your ministry is for God  
  하나님의 주신 사역들에 충성합시다, 하나님이 주신 무슨 일이던지 – 당신의 사역은 하나님을 위한 것입니다
* Develop God given talents, abilities, and experiences; then minister to and disciple others using those gifts  
  하나님이 각자에게 주신 달란트와 재능을 발전 시킵시다. 그 받은 은혜들을 사용하여 서로를 섬기며 제자들로 삼아 이끕시다
* God always takes priority over our work. Listen for His voice; Read, study, and meditate on Scriptures. Be teachable  
  우리의 일보다 언제나 하나님이 우선순입니다. 하나님의 음성을 들으며, 말씀을 공부하며, 묵상합시다. 배울 자세를 갖읍시다
* Aim for excellence in all we do. Be respectable, trustworthy, and exemplary disciple of Jesus so that we may win people over to Christ  
  우리가 하는 모든 일에 최선을 다합시다. 존경과 신뢰를 받을 만한, 예수님의 제자의 본이 되는 삶을 통해서 사람들의 마음을 예수님께로 이끌만한 삶을 살아갑시다

**Jesus-Representing Lifestyle (하나님을 나타내는 삶)** Live, Be the Light

* Be influential and real; be who you are without duplicity; be unashamed (proud) to insert Jesus into everything you do. Online, at work, at school, with family, with friends, with anyone we may meet  
  현실에서 본이 되는 삶을 삽시다. 정직하고 기만적이지 않는 삶을 삽시다; 하나님이 우리 안에 계신 것을 부끄러워하지 말며, 가족, 친구 그리고 우리가 만나는 모든 사람들, 더 나아가서 인터넷, 직장에서 또 한 하나님의 사랑을 드러내며 복음을 전파하고 전도하는 삶을 삽시다
* Live centered on Christ; demonstrate life of peace, life of dependence as a child; Let your life be attractive to all who see

예수님 중심으로 삽시다; 평화를 누리는 삶, 자녀로서 의지하는 삶을 보이세요. 보는 모든 사람들에 앞에 매력적인 삶을 삽시다

**What God has taught us through the Letter to the Church of Ephesus  
(하나님이 에베소 교회의 편지를 통해 우리에게 가르쳐 주신 것)**

* It starts with God (it’s not about us, but about Him) [Eph 1]

하나님으로 시작된다. (이것은 우리에 대한 것이 아니요, 그를 대한 것 입니다.) [엡1]

* He loved us and chose us (again, it’s about Him) [Eph 1]

그가 우리를 사랑하사 우리를 택하셨습니다. (이것은 그에 대한 것 입니다.) [엡1]

* Though we were on the path to downward spiral of destruction, God in His mercy came to deliver us from death  
  (it is not because of our abilities or anything about us, but about His wonderful love toward us – it’s a gift!) [Eph 2]

비록 우리는 영적으로 구원받을 수 없었으나, 하나님은 그의 자비로 우리를 구원 하셨습니다.

(이것은 우리의 능력이나 우리가 무엇을해서 된것이 아니요, 하나님의 크신 사랑의 선물입니다.) [엡2]

* God has brought us, though we’re undeserving, into His family [Eph 2]

자격이 없는 우리들을 하나님은 우리를 그의 가족으로 받아 들이셨습니다. [엡2]

* We can now be made complete in Jesus with fullness of life and power – this is God’s plan for His people [Eph 3]  
  우리는 이제 하나님 안에서 충만한 삶과 힘을 얻을 수 있습니다. – 이것이 하나님의 사람들을 위한 계획 이십니다. [엡3]
* Now therefore, because of His wonderful love to us, let us live for others. Seek unity between each other, as He is one. [Eph 4]

그럼으로, 우리를 향한 그의 크신 사랑을 받은 우리는 서로를 위해 삽시다. 그가 하나인 것 처럼, 우리도 서로 하나가 됩시다. [엡4]

* Let us not live like we did in the past, but instead let us now be “to one another” [Eph 4]

하나님의 사랑을 알기 전의 삶이 아닌, 서로를 위한 삶을 삽시다. [엡4]

* Let us imitate God so that people will not even perceive us as living for ourselves – let us demonstrate life living for God and others [Eph 5]

하나님을 본 받는 삶을 살면서 나를 나타내는 삶이 되지 않도록 합시다 – 우리의 삶을 통해 오직 하나님과 다른 사람들을 위해 살 것을 나타냅시다. [엡5]

* God’s purpose for us was to relate to Him and to one another. Three key examples are in marriage, between parents/children, between bosses/subordinates. [Eph 5-6]

하나님이 우리를 위한 목적은 하나님과 서로 교통하는 것 입니다. 세 가지 대표적이 예로 결혼생활, 부모와 자녀, 그리고 상사와 부하직원 입니다. [엡5-6]

* Let us fight this war together as one body, each of us putting our trust in God alone [Eph 6]  
  각 사람이 하나님을 의지하며, 이러한 전쟁을 하나의 지체가 되어 싸웁시다. [엡6]

Love one another  
서로 사랑하라  
1 John 4:7-10

Honor one another  
서로 존경하라  
Romans 12:10

Live in Harmony with one another  
서로 마음을 같이하라  
Romans 12:16

Stop Condemning one another  
서로 비판하지 말아라  
Romans 14:13

Accept one another  
서로 따뜻이 맞아들이라  
Romans 15:7

Instruct and counsel one another  
서로 가르치고 권면하라  
Romans 15:14, Colossians 3:16

Greet one another  
서로 인사를 나누라  
Romans 16:16, 1Corinthians 16:20, 2Corinthians 13:12, 1Peter 5:14

Agree with one another  
서로 한마음 한뜻으로 굳게 연합하라  
1Corinthians 1:10

Encourage one another  
서로 격려하고 위로하라  
2Corinthians 13:11, 1Thessalonians 4:18, 1Thessalonians 5:11, Hebrews 3:13

Serve one another  
서로 섬기라  
Galatians 5:13

Forgive one another  
서로 용서하라  
Ephesians 4:32

Submit to one another  
서로에게 복종하라  
Ephesians 5:21

Bear with and Forgive one another  
서로 참으며 용서하라  
Colossians 3:13

Do Not Slander one another  
서로 헐뜯지 말아라  
James 4:11

Do Not Grumble against one another  
서로 원망하지 말라  
James 5:9

Offer Hospitality to one another  
서로 대접하라  
1Peter 4:9

Be Kind and Compassionate to one another  
서로에게 친절하게 대하고 불쌍히 여기라  
Ephesians 4:32

Be Humble, Gentle, Patient, and Bear with one another  
서로 겸손하고 부드러우며 인내와 사랑으로 너그럽게 대하라  
Ephesians 4:2

Speak in Psalms, Hymns, and Songs from the Spirit with one another  
서로에게 시와 찬미와 영적인 노래로 이야기하라  
Ephesians 5:19

Encourage Towards Love and Good Deeds to one another  
서로 격려하여 사랑과 선한 일을 위해 힘쓰도록 하라  
Hebrews 10:24

Do Not Give Up Meeting Together but Encourage one another  
서로 모이기를 중단하지 말고 격려하라  
Hebrews 10:25

Be Like-minded with, Be Sympathetic, Compassionate, and Humble to, and Love one another  
서로 한마음으로 동정하고 형제처럼 사랑하고 불쌍히 여기며 겸손하라  
1Peter 3:8

Clothe Yourselves with Humility toward one another  
서로 겸손한 마음으로 섬기라  
1Peter 5:5

*As on our church introduction book for 2012:*

서로에게 사역(들)은 젊은 사람들의 사역입니다. 우리의 각 삶이 사역이며, 우리의 모든 말과 행동과 삶으로서 우리 주위에 좋은 영향을 미치는 자들이 되고자 합니다. 하나님은 우리 모두가 추구해야 할 원대한 계획과 사명을 가지고 계십니다. 하나님의 인도함을 따르면 우리가 만나는 사람들마다, 또는 우리의 모든 삶에서 기적을 체험할 것입니다. 우린 각자 하나님의 뜻을 따르면서 함께 하나님의 의를 구하며 서로가 그 길을 따를 수 있게 격려할 것입니다.  
To One Another Ministries is a young adults ministry where each of us seeks to be people of influence by our words, actions, and lifestyles outside the church walls (each of our lives are to be “ministries”). God has great plans, big dreams for each of us to chase after; and by following His guidance, we will see miracles happen in the lives of those we touch and even in our own lives. We are children of the king, and we can move in confidence in wherever He guides us. We will collectively seek His will and affirm one another as we individually pursue God’s great, awesome, world-changing plans through our lives.

서로에게 사역은 하나님이 우리를 위해 하신 것들을 인정함으로 시작 된 것입니다. 우리는 죄로 인하여 하나님께 가까이 가지 못하였지만, 예수님을 통해 이젠 하나님과 동행 할 수 있습니다. 하나님은 우리 각 사람마다 성령님을 통하여 우리의 삶을 최선의 길로 인도 해주십니다. 그러므로 우리는 하나님을 사랑하기로 결심했습니다; 하나님은 그 사랑을 서로에게 향하라고 하셨습니다. 우리는 예수님이 하신 일로 인하여 서로를 위하는 공동체를 만들 것 입니다. 이 곳에선 모이는 사람마다 하나님의 가족에 소속함을 느끼고, 개인 적인 평화와 치료를 받을 것입니다. 이 곳에서 하나님을 만나며 경험 할 것입니다.  
To One Another Ministries is a result of our recognition of what God has done for us. Even though we were sinful and can no longer draw near to God, He provided a way through Jesus Christ for us to again be able to commune with Him. He now guides each of us through His Holy Spirit to the best paths for our lives. We choose to love God back, and He tells us in turn to go and be to one another. As a result of what Jesus has done for us, we seek to form a community of people that are concerned about others – a place where people will feel belonging and find personal peace and healing, a place where they can meet and experience God.

(Change) 정기 활동Regular Activities  
대예배 참석 이후, 오후 1:30시에 성경 공부로 모입니다.  
We attend and serve in the main service. We then gather for Bible study at 1:30pm.

(Change) 서로를 위한 기도Prayer for One Another  
우리는 세상의 빛이 되라고 부름을 받았습니다. 그 뜻은 우리가 어둠에 묶인 사람들, 예를 들어 육체적인 질병, 영적으로 죽음, 감정적 상처, 그리고 하나님의 일을 막는 모든 마귀의 탄압들 – 재정, 사업, 직장 문제들로 고통받는 자들에게 나아갈때 빛이 어둠을 이기며 그들의 삶에 기쁨을 가지고 오는 것입니다. 이 기적의 힘은 우리와 하나님과의 관계를 통해 진심으로 서로를 위한 기도를 할때 볼 것입니다. 우리 하나님은 당신에게 갈 길을 보여 주시며 당신의 삶에 기적으로 행하실 것입니다. 매달 마지막주 서로를 위해 함께 기도하실 분들을 환영합니다.  
We are called to be the light to the world. This means that as we go to people trapped in darkness (such physical sickness, spiritual deadness, emotional hurts, and any demonic strongholds preventing them from doing the will of God including unusual financial stress and job/business issues), we bring joy into people’s lives as light takes over darkness. This miraculous power comes from prayer, from our deep relationship with God as we pray our sincere love over one another. God will open doors and show Himself in miracles in your life as we pray. We welcome anyone to join us. We meet at the last week of the month.

(Need to re-start) 지역 섬김 Community Services = Supporting our brothers and sisters in need  
섬김으로서 하나님을 알리는 것이 우리의 사명입니다. 예수님이 모든 사람들을 사랑하며 섬기셨듯이, 우리도 함께 그 들을 사랑하고 섬깁시다. 우리의 선교 지역은 북한입니다.  
This is part of our standard practice to serve others and let people know about our beloved God. Let’s go together to serve those whom Jesus loves and came to serve. Our mission field is North Korea.

(Need to plan/continue) 소셜 모임Social Gathering Events = Evangelism/전도  
서로 대화하기 위한 모임으로서 여러 activity가 있습니다. 같이 운동 하고, 하이킹도 하고, 먹으러 갈 때도 있습니다. 모임 날짜들은 서로에게 웹페이지 달력을 참고 하시길 바랍니다.  
To enable us to get to know each other and be involved in each others’ lives, we have various activities scattered throughout the year. We do various things such as working out together, hiking, and eating out at a restaurant together. Check the calendar on our website for meeting times.